

**Canon**

# *PowerShot SX200 IS*

**Alustamine**



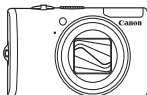
## **EESTIKEELNE**

- Lugege see juhend enne kaamera kasutamist läbi.
- Jätke see juhend tulevikus kasutamiseks alles.

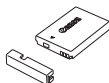
CEL-SM9NA2K0

# Pakendi sisu kontrollimine

Kontrollige, kas kaamera pakendis on olemas järgmised esemed. Kui midagi on puudu, siis võtke ühendust kaamera müünud edasimüüjaga.



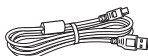
**Kaamera**



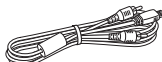
**Aku NB-5L  
(kontaktikaanega)**



**Akulaadija  
CB-2LX/CB-2LXE**



**Liidesekaabel  
IFC-400PCU**



**AV-kaabel  
AVC-DC400**



**Randmerihm  
WS-DC9**



**Alustamine  
(käesolev juhend)**



**DIGITAL CAMERA  
Solution Disk CD-plaat**



**Garantiisüsteemi  
brošüür**



**DIGITAL  
CAMERA  
Manuals  
disk plaat**

**Palun vaadake ka DIGITAL CAMERA Manuals disk plaadil olevaid juhendeid.**

- **[Camera User Guide/Kaamera kasutusjuhend]**  
Pärast põhitoimingutega tutvumist saate kasutada kaamera erifunktsioone veelgi põnevamate fotode tegemiseks.
- **[Personal Printing Guide/Fotode ise printimise juhend]**  
Lugege seda kaamera printeriga ühendamise ja printimise kohta juhiste saamiseks.
- **[Software Starter Guide/Tarkvara alustusjuhend]**  
Lugege seda kaamera arvutiga ühendamise kohta juhiste saamiseks. Siin selgitatakse DIGITAL CAMERA Solution Disk CD-plaadil oleva tarkvara installeerimist ja kasutamist.



- Mälukaarti ei ole komplektis kaasas.
- PDF-juhendite vaatamiseks peab arvutisse olema installeeritud programm Adobe Reader. Word-juhendite vaatamiseks saab kasutada programmi Microsoft Word Viewer 2003 (ainult Lähis-Idas). Kui see tarkvara ei ole teie arvutisse installeeritud, siis laadige tarkvara alla järgmiselt aadressilt:  
<http://www.adobe.com> (PDF-juhendite jaoks),  
<http://www.microsoft.com/downloads> (Word-vormingus dokumentide jaoks).

# Lugege see kõigepealt läbi.

## Testvõtted

Kaamera korrektse toimimise tagamiseks tehke mõned testvõtted ning taasesitage pildid. Kui kaamera, selle tarviku või mälukaardi vea tõttu ebaõnnestub pildi salvestamine või arvutisse lugemine, ei vastuta Canon Inc. ja tema esindajad ning edasimüüjad info kaotsimineku eest.

## Autoriõigused

Selle kaameraga salvestatud pildid on mõeldud isiklikuks kasutamiseks. Ärge salvestage pilte, mille kasutamine on kaitstud autoriõiguste seadustega ning ilma omaniku loata keelatud. Mõnel juhul võib sünnimuse, näituse või eraomandi piltide kopeerimine olla vastuolus autoriõiguse vms seadusega, hoolimata sellest, et pilt salvestati isiklikuks otstarbeks.

## Garantiipiirangud

Lisateavet kaamera garantii kohta leiate kaameraga kaasasolevast garantiisüsteemi brošüürist.

Canoni klienditoe andmed leiate garantiisüsteemi brošüürist.

## Vedelkristallekraan

Kaamera vedelkristallekraan on kõrgtehnoloogiline toode. Enam kui 99,99% pikslitest toimivad vastavalt nõuetele, kuid aeg-ajalt võib ekraanile ilmuda mõni hele või tume punkt. See ei ole rike ning see ei mõjuta salvestatud pilti.

## Kaamera kere temperatuur

Palun arvestage, et pikaajalisel kaamera kasutamisel võib kaamera kere muutuda soojaks. See ei ole rike.

## Mälukaardid

Selle kaameraga kasutatavaid erinevaid mälukaardi tüüpe nimetatakse selles juhendis ühiselt mälukaartideks.

## Kaubamärgid

SDHC logo on kaubamärk.

HDMI, HDMI logo ja High-Definition Multimedia Interface on HDMI Licensing LLC kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.

## CANON INC.

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

## CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59-61, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

# Ohutusjuhised

- Enne kaamera kasutamist lugege läbi alltoodud ohutusjuhised. Kontrollige alati, et kaamera toimiks korrektselt.
- Järgmistel lehekülgedel toodud ohutusjuhised on mõeldud selleks, et vältida kasutajate ja seadmete vigastusi.
- Palun tutvuge ka eraldimüüdavate lisaseadmete kasutusjuhenditega.



## Hoiatus

Tähistab hoiatusi, mille eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.



## Ettevaatust

Tähistab vigastusohu.

## Ettevaatust

Tähistab hoiatusi, mille eiramine võib tekitada seadme kahjustusi.



## Hoiatus

### Kaamera

- **Ärge pildistage välguga inimese või looma silmadele liiga lähedal.**  
Ere valgus võib vigastada silmanägemist. Olge eriti ettevaatlik imikute pildistamisel ning olge välgu kasutamisel vähemalt 1 meetri kaugusel.
- **Hoidke seadet lastele ja imikutele kättesaamatus kohas.**  
Rihm: rihma sattumine lapse kaela ümber võib põhjustada lämbumist.  
Mälukaart, kuupäeva/kellaaja aku: allaneelamisel võib olla ohtlik. Kui nii peaks juhtuma, võtke kohe ühendust arstiga.
- **Ärge üritage võtta koost lahti või modifitseerida mitte ühtegi seadet, kui seda pole selles juhendis otseselt nõutud.**
- **Vigastuste vältimiseks ärge puudutage seadme sisemust, kui kaamera on kukkunud maha või saanud muud moodi viga.**
- **Lõpetage kaamera kasutamine kohe, kui sealt tuleb suitsu, ebatavalist lõhna või kaamera toimib muidu ebatavalisel viisil.**
- **Ärge kasutage kaamera puhastamiseks orgaanilisi lahusteid, näiteks alkoholi, benseeni või värvilahusteid.**
- **Vältige vedelike või võõrkehade sattumist kaamera sisemusse.**  
See võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi ohu.  
Kui vedelikke või võõrkehaid peaks sattuma kaamera sisemusse, siis lülitage kaamera kohe välja ning eemaldage aku.
- **Kasutage ainult soovitatud toiteallikaid.**  
Muude toiteallikate kasutamine võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.

## Aku, akulaadija

- **Kasutage ainult soovitatud akusid.**
- **Ärge asetage akut tule lähedusse.**
- **Vältige aku kokkupuudet veega (näiteks mereveega) või muude vedelikega.**
- **Ärge üritage akut koost lahti võtta, muuta või kuumutada.**
- **Vältige kaamera mahapillamist või selle pörutamist.**  
See võib põhjustada plahvatusi või lekkeid, mille tulemuseks võib olla tulekahju, vigastused või keskkonnakahjud. Kui aku peaks lekkima ning silmad, suu, nahk või riietus peaks lekinud ainetega kokku puutuma, siis loputage kohe pind veega ning võtke ühendust arstiga.  
Kui akulaadija saab märjaks, siis eemaldage see elektrivõrgust ning võtke ühendust lähima Canoni hoolduskeskusega.
- **Kasutage aku laadimiseks ainult selle jaoks mõeldud laadijat.**
- **Ärge lõigake, vigastage või asetage raskeid esemeid toitejuhtme peale.**
- **Eemaldage toitejuhtme pistik regulaarselt seinapistikupesast ning pühkige minema tolm ja mustus, mis on pistiku ümber kogunenud, puhastage samuti seinapistikupesa ja ümbritsev ala.**
- **Ärge käsitsege toitejuhet märgade kätega.**  
See võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi ohu.

## Muud hoiatused

- **Ärge esitage kaasasolevaid CD-ROM-plaate CD-mängijas, mis ei toeta andmetega CD-plaate.**  
CD-plaadi kasutamine audio CD-mängijaga (pleier) võib kahjustada kõlareid. CD-mängija abil kõrvaklappidega CD-plaadilt valjude helide kuulamisel võib ka kõrvakuulmine saada viga.



### Ettevaatust

- **Olge ettevaatlik ning ärge pörutage kaamerat, kui see ripub rihma otsas.**
- **Olge ettevaatlik ning ärge lükake objektiivi jõuga või vajutage tugevalt objektiivile.**  
See võib kaamerat või teid ennast vigastada.
- **Pärast kasutamist vältige kaamera säilitamist järgmistes kohtades.**
  - Otsese päikesevalguse käes olevad kohad.
  - Üle 40 °C temperatuuriga kohad.
  - Niisked või tolmused kohad.
 See võib põhjustada lekkeid, ülekuumenemist või aku plahvatusi, mille tulemuseks võivad olla elektrilöök, tulekahju, põletused või muud vigastused. Kõrge temperatuur võib vigastada ka kaamera korpusi.
- **Vältige akulaadija klemmide või toitejuhtme pistikukontaktide kokkupuutumist mustusega või metallist objektidega (näiteks nõelad või võtmed).**  
See võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või muid vigastusi.






- **Pikaaegne taasesitus võib põhjustada halba enesetunnet.**

### Ettevaatust

- **Ärge suunake kaamerat erksate valgusallikate poole (päikese jne).**  
See võib põhjustada pildisensori (CCD) häireid või seda vigastada.
- **Kui kasutate kaamerat rannas või tuulises kohas, siis olge ettevaatlik ning vältige tolmu ning liiva sisenemist kaamerasse.**
- **Ärge kasutage välklampi siis, kui selle pinnale on sattunud mustust, tolmu või teisi aineid; samuti ärge katke välklampi oma sõrmedega või riietega.**  
See võib põhjustada vigu kaamera töös.
- **Lahutage akulaadija alati elektrivõrgust kui te lõpetate aku laadimise või kui te seda ei kasuta.**
- **Ärge asetage laadimise ajal esemeid (näiteks riideid) akulaadija peale.**  
Kui laadija jääb väga pikaks ajaks vooluvõrku, võib see kuumeneda üle ning sulada, mis omakorda võib põhjustada tulekahju ohu.
- **Kui te ei kasuta kaamerat, siis eemaldage aku kaamerast.**  
Kui aku jätta kaamerasse, siis võib see lekkida ning vigastada kaamerat.
- **Enne akude minemaviskamist katke klemmid isoleerlindiga või muu isoleeriga.**  
Teiste metallesemetega kokkupuutumine prügikastis võib põhjustada tulekahju või plahvatus.
- **Ärge asetage akut lemmikloomade lähedusse või haardeulatusse.**  
Kui loom hammustab akut, võib see põhjustada lekkeid, ülekuumenemist või plahvatusi, mille tulemuseks võivad olla tulekahju või muud vigastused.
- **Ärge istuge toolile, kui kaamera on teie tagataskus.**  
See võib põhjustada vedelkristallekraani häireid või seda vigastada.
- **Kui asetate kaamera kotti, siis kontrollige, et teised kõvad esemed ei puutuks kokku vedelkristallekraaniga.**
- **Ärge kinnitage lisaseadmeid kaamera rihma külge.**  
See võib põhjustada vedelkristallekraani häireid või seda vigastada.

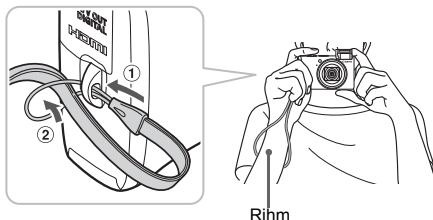


# Sisukord

Pakendi sisu kontrollimine .....	2
Lugege see kõigepealt läbi .....	3
Ohutusjuhised .....	4
Randmerihma kinnitamine/kaamera hoidmine .....	7
Aku laadimine .....	8
Aku ja mälukaardi paigaldamine .....	10
Kuupäeva ja kellaaja määramine .....	13
Ekraaniteadete keele määramine .....	15
Mälukaartide vormindamine .....	16
Päästikunupu kasutamine .....	17
<b>AUTO</b> Pildistamine .....	18
 Piltide vaatamine .....	21
 Piltide kustutamine .....	22
 Piltide printimine .....	23
 Video salvestamine .....	25
 Video vaatamine .....	27
Piltide laadimine arvutisse .....	28
Varustus .....	32
Eraldi müüdav varustus .....	34

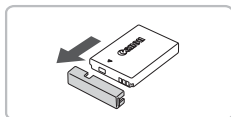
## Randmerihma kinnitamine/kaamera hoidmine

- Kinnitage kaasasolev rihm ning seadke see oma randme ümber, et kaamera ei kukuks kasutamise ajal kogemata maha.
- Hoidke oma käsi vastu keha ning hoidke kaamerat kindlalt külgedelt. Kontrollige, et näpud ei blokeeriks välklampi.

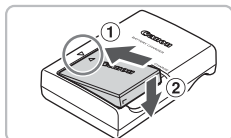


# Aku laadimine

Kasutage aku laadimiseks kaasasolevat akulaadijat.

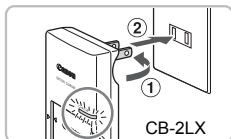


## 1 Eemaldage kaas.



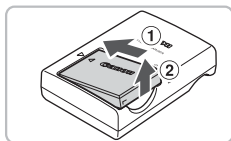
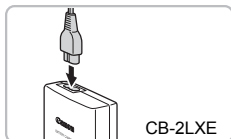
## 2 Sisestage aku.

- Seadke tähised ▲ akul ja laadijal kohakuti, seejärel nihutage aku laadijasse ① ja vajutage alla ②.



## 3 Laadige aku täis.

- **CB-2LX kasutamisel:** tõmmake pistik välja ① ja sisestage laadija pistikupesasse ②.
- **CB-2LXE kasutamisel:** asetage toitejuhe laadijasse, seejärel ühendage juhtme teine ots seinapistikupesaga.
- ▶ Laadimise lamp süttib punaselt ning laadimine algab.
- Kui laadimine lõpeb, siis süttib lamp roheliselt. Aku täislaadimine kestab umbes 2 tundi ja 5 minutit.



## 4 Eemaldage aku.

- Eemaldage akulaadija toitevõrgust, seejärel nihutage eemaldamiseks akut ① ning tõstke üles ②.



Aku kaitsmiseks ja aku eluea pikendamiseks ärge laadige akut järjest üle 24 tunni.






## Ligikaudne võtete arv

Võtete arv	280
Taasesituse aeg (tundi)	5

- Võtete arv põhineb Camera & Imaging Products Association (CIPA) testistandarditel.
- Mõningate võttingimuste korral on võimalike piltide arv väiksem.

## Akuindikaator

Ekraanile ilmub ikoon või teade, mis tähistab aku laetuse taset.

Ekraaniteade	Selgitus
	Hea.
	Veidi tühjenenud, kuid piisav.
 (vilgub punaselt)	Peaaegu tühi.
"Change the batteries./Vahetage aku."	Aku on tühi. Laadige akut.



## Aku ja laadija efektiivne kasutamine

- Laadige aku täis samal päeval, kui soovite kaamerat kasutada, või päev varem. Laetud akud tühjenevad isegi siis, kui te neid ei kasuta.

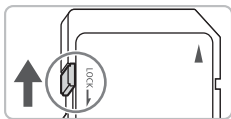


Kinnitage kaas laetud akule nii, et märk ▲ oleks nähtav.

- Kuidas säilitada akusid.  
Kulutage aku tühjaks ning eemaldage kaamerast. Kinnitage kontaktikaas ning asetage aku säilituskohta. Kui säilitate akut ilma seda enne tühjaks kulutamata pika aja jooksul (umbes aasta), siis võib see vähendada aku jõudlust.
- Akulaadijat saab kasutada ka reisil.  
Laadijat saab kasutada kõikjal, kus elektrivõrgu pingeline on 100 – 240 V (50/60 Hz). Kui pistikud ei sobi pessa, siis kasutage eraldi müüdavat adapterit. Ärge kasutage reisil pingemuundureid, sest need võivad põhjustada vigu.
- Aku kuju võib veidi deformeeruda.  
See on akude puhul tavaline ning üldjuhul ei ole probleemiks. Kuid kui aku deformeerub nii palju, et see ei mahu enam kaamerasse, siis võtke palun ühendust Canoni klienditega.
- Kui aku saab pärast täislaadimist kiirelt tühjaks, siis võib olla juhtunud, et aku eluiga on lõppenud.  
Sellisel juhul ostke uus aku.

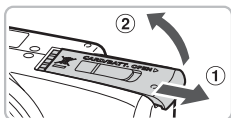
# Aku ja mälukaardi paigaldamine

Sisestage kaasasolev aku ja mälukaart kaamerasse.



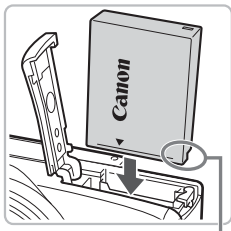
## 1 Kontrollige kaardi kirjutuskaitse lüliti asendit.

- Kui mälukaardil on kirjutuskaitse lüliti, siis ei ole pilte võimalik salvestada, kui lüliti on lukustatud asendis. Nihutage lüliti kuni kuulete klõpsatust.



## 2 Avage kaas.

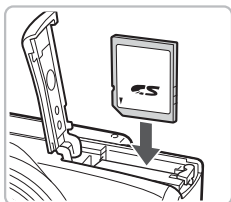
- Nihutage kaant ① ja avage see ②.



Kontaktid

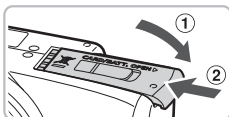
## 3 Sisestage aku.

- Sisestage aku näidatud viisil, kuni see lukustub klõpsatusega.
- Sisestage aku kindlasti õiges suunas, vastasel juhul see ei lukustu oma kohale.



## 4 Sisestage mälukaart.

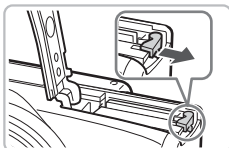
- Sisestage mälukaart näidatud viisil, kuni see lukustub klõpsatusega.
- Sisestage mälukaart kindlasti õigetpidi. Mälukaardi sisestamine vale ots ees võib vigastada kaamerasid.



## 5 Sulgege kaas.

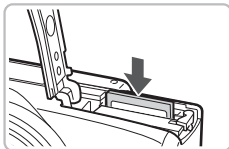
- Sulgege kaas ① ning nihutage seda ② kuni see lukustub klõpsatusega oma kohale.

## Aku ja mälukaardi eemaldamine



### 1 Eemaldage aku.

- Avage kaas ning vajutage akulukku noolega tähistatud suunas.
- Aku hüppab välja.



### 2 Eemaldage mälukaart.

- Vajutage mälukaardile kuni kuulete klõpsatust ning seejärel vabastage see aeglaselt.
- Mälukaart hüppab välja.

## Ligikaudne võtete arv (mälukaardi kohta)

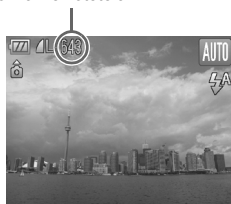
<b>Mälukaart</b>	2 GB	8 GB
<b>Võtete arv</b>	626	2505

- Väärtused põhinevad vaikemäärangutel.
- Võimalike võtete arv sõltub kaameramäärangutest, võtteobjektist ning kasutatavast mälukaardist.


### ? Kuidas kontrollida veel mälukaardile mahtuvate võtete kogust?

Saate kontrollida võimalike võtete arvu, kui kaamera on võtterežiimis (lk. 18).

Võimalike võtete arv



## Ühilduvad mälukaardid

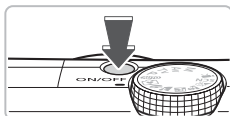
- SD-mälukaardid
- SDHC-mälukaardid 
- MultiMediaCards mälukaardid
- MMCplus mälukaardid
- HC MMCplus mälukaardid

### ? Mis on kirjutuskaitse lüliti?

SD- ja SDHC-mälukaartidel on kirjutuskaitse lüliti. Kui see lüliti on lukustatud-asendis, siis ilmub kaamera ekraanile teade [Card Locked!/Kaart on lukustatud], kui üritate salvestada või kustutada pilte.

# Kuupäeva ja kellaaja määramine

Kuupäeva/kellaaja määramise menüü ilmub kaamera ekraanile esmakordsel sisselülitamisel. Kuna kuupäev ja kellaag lisatakse salvestatud piltidele (vastavalt siin tehtud määrangule), siis ärge unustage seda määrangut tegemast.



## 1 Lülitage kaamera sisse.

- Vajutage nupule **ON/OFF**.
- Ekraanile ilmub kuupäeva/kellaaja menüü.



## 2 Määra ke kuupäev ja kellaag.

- Kasutage valiku tegemiseks nuppe ◀▶.
- Vajutage väärtuse määramiseks nuppudele ▲▼ või keerake ketast.



## 3 Tehke määrang.

- Vajutage nuppu **FUNC SET**.
- Pärast kuupäeva ja kellaaja määramist kuupäeva/kellaaja määramise menüü sulgub.
- Uuesti nupule **ON/OFF** vajutamine lülitab kaamera välja.




## Korduvalt ilmuv kuupäeva/kellaaja menüü

Määra kehtiv kuupäev ja kellaag. Kui te ei määra kuupäeva ja kellaaga, siis ilmub kuupäeva/kellaaja menüü iga kord, kui lülitate kaamera sisse.

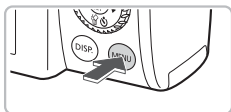


## Suveaja määrangud

Kui valite punktis 2 ☀ ja valite nuppude ▲▼ või ketta  abil menüüst ☀, valitakse kaameras kasutusele suveaeg (kella keeratakse tunni võrra edasi).

## Kuupäeva ja kellaaja muutmine

Vajadusel saate muuta kuupäeva ja kellaaga.





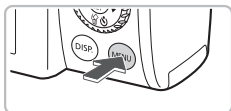
### 1 Kuvage menüü.

- Vajutage nupp **MENU**.



### 2 Valige vahelehelst **↑↑** [Date/Time / Kuupäev/kellaag].

- Valige nuppudega **◀▶** vaheleht **↑↑**.
- Vajutage nuppudele **▲▼** või keerake ketast  ning valige [Date/Time / Kuupäev/kellaag], seejärel vajutage nupule .



### 3 Muutke kuupäeva ja kellaaga.

- Järgige määrangu reguleerimiseks punkte 2 ja 3 lk. 13.
- Menüü sulgemiseks vajutage nupule **MENU**.



### Kuupäeva/kellaaja aku


- Kaamerasse on sisseehtatud kuupäeva/kellaaja aku (mäluaku), mis võimaldab hoida salvestatud kuupäeva ja kellaaga mees ka siis, kui aku pole kaameraga ühendatud.
- Kui sisestate laetud aku või ühendate vahelduvpinge adapteri (müüakse eraldi) (lk. 34), siis laetakse kuupäeva/kellaaja aku automaatselt umbes 4 tunniga täis isegi siis, kui kaamera pole sisse lülitatud.
- Kui kuupäeva/kellaaja aku on saanud tühjaks, siis ilmub kaamera sisselülitamisel ekraanile kuupäeva/kellaaja sisestamise menüü. Järgige lk. 13 toodud juhiseid kuupäeva ja kellaaja määramiseks.

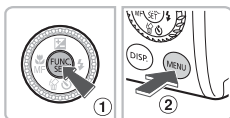
# Ekraaniteadete keele määramine

Saate muuta vedelkristallekraani menüüde ja teadete keelt.




## 1 Määrake taasesituse režiim.

- Vajutage nuppu .








## 2 Kuvage määrangute menüü.

- Vajutage ja hoidke nuppu  all ①, seejärel vajutage kohe nuppu **MENU** ②.





## 3 Määrake ekraaniteadete keel.


- Vajutage nuppudele    või keerake ketast  ning valige keel, seejärel vajutage nupule .
- Kui ekraaniteadete keel on määratud, siis keelemenüü sulgub.



## ? Mis siis, kui nupu vajutamisel ilmub kell?

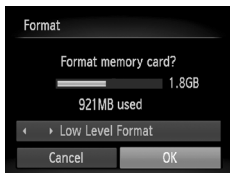
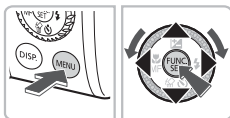
Kell ilmub ekraanile, kui punktis 2 jääb nupu  ja nupu **MENU** vajutamise vahele liiga pikk paus. Kui kell ilmub, siis vajutage kella eemaldamiseks nuppu  ning korrake punkti 2.



Samuti saate muuta ekraaniteadete keelt kui vajutate nupule **MENU**, valite vahelehe  ning seejärel menüüelemendi [Language/Keel].

# Mälukaartide vormindamine

Enne uue mälukaardi kasutamist või teistes seadmetes kasutatud mälukaardi kasutamist kaameras peaksite vormindama mälukaardi selle kaameraga. Mälukaardi vormindamine kustutab kõik kaardile salvestatud andmed. Kuna kustutatud infot ei saa taastada, siis peaksite olema enne mälukaardi vormindamist ettevaatlik ning kontrollima, kas kaardil pole olulist informatsiooni.



## 1 Kuvage menüü.

- Vajutage nuppu MENU.

## 2 Valige [Format/Vorminda].

- Valige nuppudega ◀▶ vaheleht ȚȚ.
- Vajutage nuppudele ◀▶ või keerake ketast ⌚ ning valige [Format/Vorminda], seejärel vajutage nupule FUNC. SET.

## 3 Vormindage mälukaart.

- Vajutage nuppudele ◀▶ või keerake ketast ⌚ ning valige [OK], seejärel vajutage nupule FUNC. SET.
- ▶ Mälukaart vormindatakse.
- ▶ Pärast mälukaardi vormindamise lõpetamist ilmub ekraanile uuesti menüü.



- Mälukaardi vormindamine või sellelt info kustutamine muudab vaid failide haldusinfot (failipaigutustabelit) kaardil ning ei taga, et kõik andmed ka tegelikult ära kustutatakse. Olge mälukaardi üleandmisel või minemaviskamisel ettevaatlik. Kui soovite mälukaarti minema visata, siis võtke isikliku info kaitsmiseks kasutusele vastavad ettevaatusabinõud, näiteks purustage kaart.

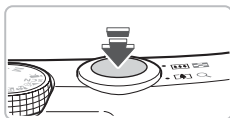


- Vormindamise menüüs kuvatav mälukaardi mälumaht võib olla väiksem, kui kaardil kuvatav väärtus.



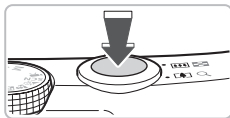
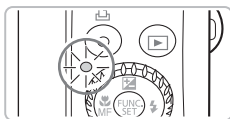
# Päästikunupu kasutamine

Kaamera päästikunupp on kahetasemeline. Teravustatud piltide tegemiseks vajutage kõigepealt kergelt päästikunupule (pooleldi alla), et kaamera teravustaks võtteobjekti ning alles seejärel tehke võte.



## 1 Vajutage kergelt (pooleldi alla).

- ▶ Kaamera teravustab ning valib pildistamiseks vajalikud määrangud, näiteks heledustaseme (särituse).
- ▶ Kui kaamera teravustab, siis kostub kahekordne helisignaali ning signaaltuli süttib roheliselt.



## 2 Vajutage tugevalt (lõpuni).

- ▶ Kaamerast kostub katikuheli ning võte sooritatakse.
- Kuna võte tehakse katikuheli kostumise ajal, siis olge ettevaatlik, et te kaamerat ei liiguta.



## Kas katikuheli pikkus muutub?

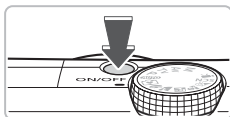
- Kuna kaamera võtteaeg sõltub pildistatavast võtteobjektist, siis võib ka katikuheli pikkus olla erinev.
- Kui kaamera või võtteobjekt liiguvad katikuheli kostumise ajal, võib salvestatav pilt jääda udune (mitteterav).



Kui vajutate päästikunupu kohe lõpuni alla, siis võib salvestatud pilt olla fookusest väljas (mitteterav) ja udune.

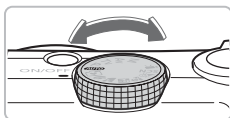
Kuna kaamera on suuteline võtteobjekti ning võttetingimused kindlaks tegema, on võimalik lubada kaamerale võtte jaoks parimad määrangud seada ning lihtsalt pildistada.

Kaamera on suuteline ka nägusid tuvastama, teravustama ja määrama optimaalsed värvid ning heledustaseme.



### **1** Lülitage kaamera sisse.

- Vajutage nupule **ON/OFF**.
- ▶ Kostub käivitusheli ning ekraanil kuvatakse käivituspilt.
- Uuesti nupule **ON/OFF** vajutamine lülitab kaamera välja.





### **2** Määrake režiim **AUTO**.

- Keerake režiimiketas asendisse **AUTO**.
- Kui suunate kaamera objektile, siis kostub võtte tuvastamise ajal kaamerast vaikne heli.
- ▶ Kaamera teravustab objekti, määrab peamise võtteobjekti ning kuvab ekraani ülemises parempoolses osas määratud võtte ikooni.
- ▶ Kui kaamera tuvastab kaadrist näo, siis ilmub valge raam peamise võtteobjekti näo ümber ning hallid raamid ilmuvad teiste nägude ümber.
- ▶ Kaamera on teatud ulatuses suuteline ka jälitama liikuvaid tuvastatud nägusid.



### **3** Kadreerige võte.

- Suumi hoova liigutamine -suunas suumib võtteobjekti sisse ning teeb selle kaadris suuremaks. Suumi hoova liigutamine -suunas suumib võtteobjektist eemale ning teeb selle kaadris väiksemaks.

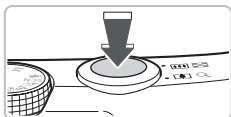


## 4 Teravustage.

- Vajutage teravustamiseks päästikunupp pooleldi alla.
- ▶ Kui võtteobjekt on terav, annab kaamera kaks helisignaali ning signaaltuli süttib roheliselt (välklambi kasutamisel süttib oranžilt).
- ▶ Roheline iseteravustamisraam ilmub teravustatud võtteobjekti peale.
- ▶ Kui kaamera teravustab rohkem kui ühte kohta, siis ilmub mitu iseteravustamisraami.



Iseteravustamisraamid



## 5 Pildistage.

- Vajutage päästikunupp lõpuni alla.
- ▶ Kaamerast kostub katikuheli ning pilt salvestatakse. Vähesese valgustuse tingimustes rakendub välklamp automaatselt.
- ▶ Pildi salvestamise ajal vilgub signaaltuli roheliselt.
- ▶ Pilti ilmub umbes kaheks sekundiks ekraanile.
- Kui pärast päästikunupule vajutamist kuvatakse pilti, siis on võimalik kohe salvestada järgmine pilt.



### Mis siis, kui...

#### ● Kaamerast ei kostu helisignaale?


Kui vajutate nupule **DISP.** kaamera sisselülitamise ajal, siis vaigistatakse kõik kaamera helid peale hoiatushelide. Helisignaale sisselülitamiseks vajutage nupule **MENU** ning valige vahelehel **YT** [Mute/Vaigista]. Kasutage määrangu [Off/Väljas] valimiseks nuppe **◀▶**.

#### ● Pilt salvestatakse liiga tumedalt isegi välklambi kasutamisel?

Võtteobjekt on kaamera välklambist liiga kaugel. Pildistage välklambi tööpiirkonnas, milleks on 50 cm – 3,0 m maksimaalse lainurga kasutamisel, ning 1,0 cm – 2,0 m maksimaalse telekaadri kasutamisel.
















#### ● Päästikunupu pooleldi allavajutamisel kostub ühekordne helisignaali.

Võtteobjekt on liiga lähedal. Kui kaamera kasutab maksimaalset lainurka, siis liikuge võtteobjektist vähemalt 2 cm kaugusele ja pildistage. Kui kaamera kasutab maksimaalset telekaadrit, siis liikuge 1m kaugusele või kaugemale.

- **Päästikunupu pooleldi allavajutamisel süttib lamp.**  
Pimedas pildistamisel võib punasilmsuse vähendamiseks ning teravustamise hõlbustamiseks süttida lamp.
- **Pildistamisel vilgub ikoon ?**  
Välklampi laetakse. Saate pildistada kui laadimine lõpeb.
- **Kaamera kallutamisel kostub vaikne heli?**  
See on objektiivi läätse liikumise heli. See ei ole rike.


## Võtte ikoonid

Kaamera kuvab tuvastatud võtte ikooni ning teravustab automaatselt ja valib parimad võtteobjekti heledustaseme ja värvi määrangud.

Objekt	Taust		Kaasaarvatud sinine taevast		Päikeseloojangud	Tume	
		Taustvalgustus		Taustvalgustus			Statiivi kasutamisel
Inimesed					–		 *
Objektid, mis ei ole inimesed/ Maastikud	AUTO		AUTO			AUTO	 *
Lähedalasuvad objektid					–		–
Ikooni taustavärv	Hall		Helesinine		Oranž	Tumesinine	

\* Seda kuvatakse siis, kui kaamera on asetatud statiivile.




Teatud tingimustel ei pruugi kuvatud ikoon tegeliku võttega sobida. Eriti juhul, kui taust on oranž või sinine (näiteks sein), võivad ilmuda  või “Sinine taevast” ikoonid ning õige värviga pildistamine ei pruugi õnnestuda. Kui see juhtub, siis proovige pildistada **P**-režiimis (vaadake juhendit [Camera User Guide/Kaamera kasutusjuhend]).

## Piltide vaatamine

Saate pilte ekraanil vaadata.






### 1 Valige taasesituse režiim.

- Vajutage nuppu .
- Ekraanile ilmub viimasena salvestatud pilt.



### 2 Valige pilt.

- Nupule ◀ vajutamine võimaldab liikuda piltide vahel vastupidises järjekorras.
- Nupule ▶ vajutamine võimaldab liikuda piltide vahel salvestamise järjekorras.
- Kui hoiate nuppu ◀▶ allavajutatuna, liiguvad pildid kiiremini edasi, aga nad on vähem detailsed.
- Ketta  keeramine vastupäeva kuvab pildid tagurpidi järjekorras; ketta keeramine päripäeva kuvab pildid nende salvestamise järjekorras.
- Kui vajutate nupule  ajal, kui objektiiv on väljas, ilmub kaamera ekraanile pildistamise kuva.
- Objektiiv tõmbub pärast ligikaudu 1 minuti möödumist tagasi. Kui vajutate nupule  ajal, kui objektiiv on liikunud kaamera sisse, siis lülitub kaamera toide välja.






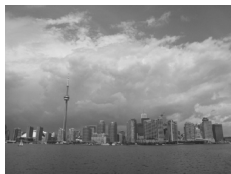
## Piltide kustutamine

Saate valida ja kustutada pilte ükshaaval. Ärge unustage, et kustutatud pilte ei saa enam taastada. Harjuge failide kustutamisega ettevaatusega suhtuma.




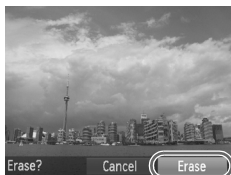
### 1 Valige taasesituse režiim.

- Vajutage nuppu .
- Ekraanile ilmub viimasena salvestatud pilt.







### 2 Valige kustutatav pilt.

- Vajutage kustutatava pildi valimiseks nuppudele ◀▶ või keerake ketast .



### 3 Kustutage pilt.

- Vajutage nuppu ▼.
- Ekraanile ilmub [Erase?/Kustuta?].
- Vajutage nuppudele ◀▶ või keerake ketast  ning valige [Erase/Kustuta], seejärel vajutage nupule .
- Kuvatav pilt kustutatakse.
- Kustutamise tühistamiseks vajutage nuppudele ◀▶ või keerake ketast  ning valige [Cancel/Tühista], seejärel vajutage nupule .

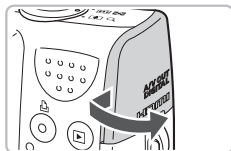


## Piltide printimine

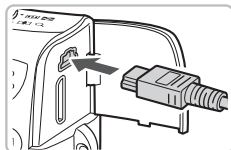
Kui ühendate kaamera PictBridge-ühilduva printeriga (eraldi müügil), siis saate printida kaameraga salvestatud pilte lihtsalt välja.

### Ettevalmistatavad asjad

- Kaamera ja PictBridge-ühilduv printer (eraldi müügil)
- Kaameraga kaasasolev liideskaabel (lk. 2)

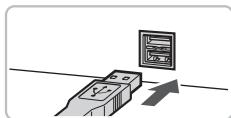


#### 1 Lülitage kaamera ja printer välja.

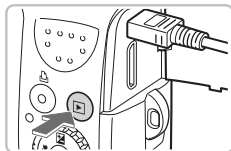


#### 2 Ühendage kaamera printeriga.



- Avage kaas ning sisestage kaabli väiksem pistik kindlalt näidatud suunas kaamera liidesse.
- Sisestage kaabli suurem pistik printerisse. Lisainformatsiooni ühendamise kohta leiate printeri kasutusjuhendist.



#### 3 Lülitage printer sisse.





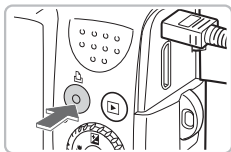
#### 4 Lülitage kaamera sisse.

- Vajutage kaamera sisselülitamiseks nupule .
- Nupp  süttib siniselt.





#### 5 Valige prinditav pilt.

- Vajutage prinditava pildi valimiseks nuppudele  või keerake ketast .



## 6 Printige pilt või pildid välja.

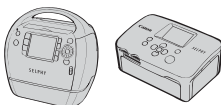
- Vajutage nuppu .
- Printimine algab ja nupp  hakkab siniselt vilkuma.
- Kui soovite printida veel pilte, siis korrake pärast printimise lõpetamist punkte 5 ja 6.
- Pärast printimise lõpetamist lülitage kaamera ja printer välja ja lahutage liidesekaabel.



Lisainformatsiooni printimise kohta leiate juhendist [*Personal Printing Guide/Fotode ise printimise juhend*].

## Canon PictBridge-ühilduvad printerid (eraldi müügil)

Kui ühendate kaamera allpool loetletud tüüpi Canoni PictBridge-ühilduva printeriga, siis saate printida fotosid ilma arvutita.



Compact Photo Printers  
printerid (SELPHY-seeria)



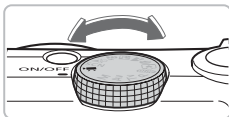
Tindiprintsprinterid

Rohkema teabe saamiseks külastage lähimat Canoni jaemüüjat.

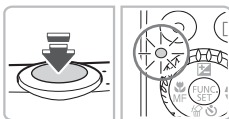
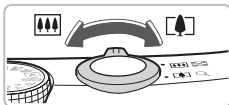


# Video salvestamine

Kaamera valib automaatselt kõik määrangud - video salvestamiseks peate vaid vajutama päästikunupule. Kui salvestate pikka aega, siis võib kaamera minna kuumaks. See ei ole rike.










Salvestusaeg





## 1 Keerake režiimiketas asendisse



## 2 Valige režiim .

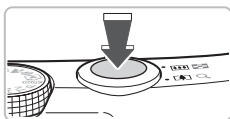
- Vajutage nuppu , seejärel kasutage nuppe ▲▼ või keerake ketast , et valida , seejärel vajutage uuesti nupule .
- Vajutage nuppudele ▲▼ või keerake ketast , et valida , seejärel vajutage nupule .

## 3 Kadreerige võte.

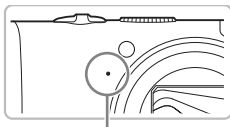
- Suumi hoova liigutamine -suunas suumib võtteobjekti sisse ning teeb selle kaadris suuremaks. Suumi hoova liigutamine -suunas suumib võtteobjektist eemale ning teeb selle kaadris väiksemaks.

## 4 Teravustage.

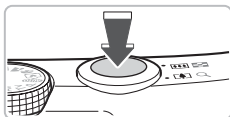
- Vajutage teravustamiseks päästikunupp pooleldi alla.
- Kui kaamera teravustab, siis kostub kahekordne helisignaali ning signaaltuli süttib roheliselt.



Möödunud aeg



Mikrofon



## 5 Salvestage.

- Vajutage päästikunupp lõpuni alla.
- Kaamera alustab video salvestamist ning ekraanil kuvatakse teade [● Rec/ Salvestus] ning möödunud aja teade.
- Pärast salvestamise alustamist võtke sõrm päästikunupult ära.
- Kui muudate salvestamise ajal kadreeringut, jääb teravustamiskaugus samaks, kuid heledustaset ning värvitoone reguleeritakse automaatselt.
- Ärge puudutage salvestamise ajal mikrofoni.
- Ärge vajutage teisi nuppe peale päästikunupu. Nuppude poolt tehtav heli salvestatakse vastasel juhul videosse.

## 6 Lõpetage salvestamine.

- Vajutage päästikunupp uuesti lõpuni alla.
- Kaamera annab ühekordse helisignaali ning video salvestamine lõpetatakse.
- Video salvestamise ajal vilgub signaaltuli roheliselt.
- Salvestamine lõpeb automaatselt, kui mälukaart saab täis.

## Hinnangulised salvestamise ajad

Mälukaart	2 GB	8 GB
Salvestusaeg	10 min 53 s	43 min 32 s



- Salvestusajad põhinevad vaikemäärangutel.
- Võimalikku salvestusaega saab kontrollida punktis 2 näidatud ekraanimenüüst.
- Maksimaalne videolõigu pikkus on umbes 29 minutit ja 59 sekundit. Samuti peatub salvestamine, kui faili suurus jõuab 4 GB-ni.

## Video vaatamine

Saate videoid ekraanil vaadata.







### 1 Valige taasesituse režiim.

- Vajutage nuppu .
- Ekraanile ilmub viimasena salvestatud pilt.
- Videolõikude juures on tähis .












### 2 Valige video.

- Vajutage nuppudele   või keerake ketast  ning valige video, seejärel vajutage nupule .
- Ekraanile ilmub video juhtpaneel.



### 3 Esitage video.

- Vajutage nuppudele   või keerake ketast  ning valige , seejärel vajutage nupule .
- Kaamera esitab videolõigu.
- Video esitamist saab pausida/jätkata nupuga .
- Kasutage helitugevuse muutmiseks nuppe  .
- Pärast video taasesituse lõppu ilmub .



- Kui vaatate videot arvutist, siis sõltuvalt arvuti jõudlusest võidakse osad kaadrid jätta vahele, video esitus ei pruugi olla sujuv ning heli esitamine võidakse peatada ootamatult.
- Kui kasutate videolõigu mälukaartile tagasikopeerimiseks kaasasolevat tarkvara, siis saate esitada videot sujuvalt ilma katkestusteta. Paremaks taasesituseks võite ühendada kaamera ka televiisoriga.

# Piltide laadimine arvutisse

Saate kasutada kaasasolevat tarkvara kaamerasse salvestatud piltide laadimiseks arvutisse.

## Süsteeminõuded

Kuigi need on soovitatud süsteeminõuded, ei saa tagada kõiki arvuti funktsioone.

### Windows

Operatsioonisüsteem	Windows Vista (koos Service Pack 1-ga) Windows XP Service Pack 2, Service Pack 3	
Arvuti mudel	Ülaltoodud operatsioonisüsteemiga arvuti, millel on sisseehitatud USB-liides.	
Protsessor	Piltide vaatamine	Pentium 1,3 GHz või kiirem
	Video vaatamine	Core2 Duo 1,66 GHz või kiirem
RAM	Piltide vaatamine	Windows Vista: 1 GB või rohkem Windows XP: 512 MB või rohkem
	Video vaatamine	1 GB või rohkem
Liides	USB	
Vaba ruumi kõvakettal	Canon Utilities	ZoomBrowser EX: 200 MB või rohkem PhotoStitch: 40 MB või rohkem
Monitor	1 024 x 768 pikslit või rohkem	

### Macintosh

Operatsioonisüsteem	Mac OS X (v10.4 – v10.5)	
Arvuti mudel	Ülaltoodud operatsioonisüsteemiga arvuti, millel on sisseehitatud USB-liides.	
Protsessor	Piltide vaatamine	PowerPC G4/G5 või Intel-protsessor
	Video vaatamine	Core Duo 1,66 GHz või kiirem
RAM	Piltide vaatamine	512 MB või rohkem
	Video vaatamine	1 GB või rohkem
Liides	USB	
Vaba ruumi kõvakettal	Canon Utilities	ImageBrowser: 300 MB või rohkem PhotoStitch: 50 MB või rohkem
Monitor	1 024 x 768 pikslit või rohkem	

## Ettevalmistatavad asjad

- Kaamera ja arvuti
- DIGITAL CAMERA Solution Disk (kaameraga kaasas) (lk. 2)
- Kaameraga kaasasolev liidesekaabel (lk. 2)

## Ettevalmistused

Alltoodud selgitused põhinevad Windows XP ja Mac OS X (v10.4) operatsioonisüsteemidel.

### 1 Installeerige tarkvara.

#### Windows



- 1 Asetage DIGITAL CAMERA Solution Disk CD-plaat arvuti CD-ROM-kettaseadmesse.

- 2 Alustage installeerimist.

- Klõpsake [Easy Installation/Lihtne installimine] ning järgige ekraanile ilmuvaid juhiseid.




- 3 Kui installimine lõpeb, siis klõpsake [Restart/Taaskäivitus] või [Finish/Lõpp].

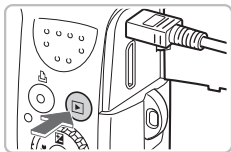
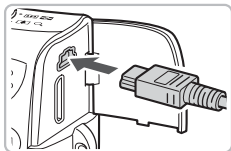
- 4 Eemaldage CD-ROM-plaat.

- Kui arvuti ekraanile ilmub töölaua menüü, siis eemaldage CD-ROM-plaat.

#### Macintosh




- Asetage CD-ROM-plaat arvuti CD-ROM-kettaseadmesse ning topeltklõpsake  peal.
- ▶ Ekraanile ilmub vasakul toodud menüü.
- Klõpsake [Install/Installimine] ning järgige ekraanile ilmuvaid juhiseid.



## 2 Ühendage kaamera arvutiga.

- Lülitage kaamera välja.
- Avage kaas ning sisestage kaabli väiksem pistik näidatud suunas kaamera liidesesse.
- Sisestage kaabli suurem pistik arvuti USB-liidesesse. Lisainformatsiooni ühendamise kohta leiate arvuti kasutusjuhendist.

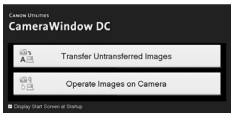
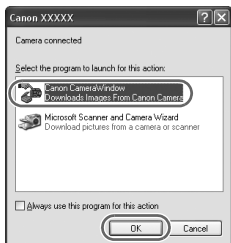
## 3 Lülitage kaamera sisse.

- Vajutage kaamera sisselülitamiseks nupule .

## 4 Avage CameraWindow.

### Windows

- Valige [Canon CameraWindow] ja klõpsake [OK].
- ▶ Ilmub CameraWindow.
- Kui dialoogiaken CameraWindow ei ilmu ekraanile, siis klõpsake menüül [Start], valige [Programs/Programmid] või [All Programs/Kõik programmid], ning seejärel [Canon Utilities] ▶ [CameraWindow] ▶ [CameraWindow] ▶ [CameraWindow].

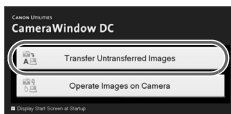




## Macintosh

- ▶ Kui loote ühenduse kaamera ja arvuti vahel, siis ilmub ekraanile CameraWindow.
- Kui akent CameraWindow ei ilmu, siis klõpsake Dock-ribal (riba, mis ilmub töölaua alumisse serva) ikoonil [CameraWindow].

## Piltide laadimine

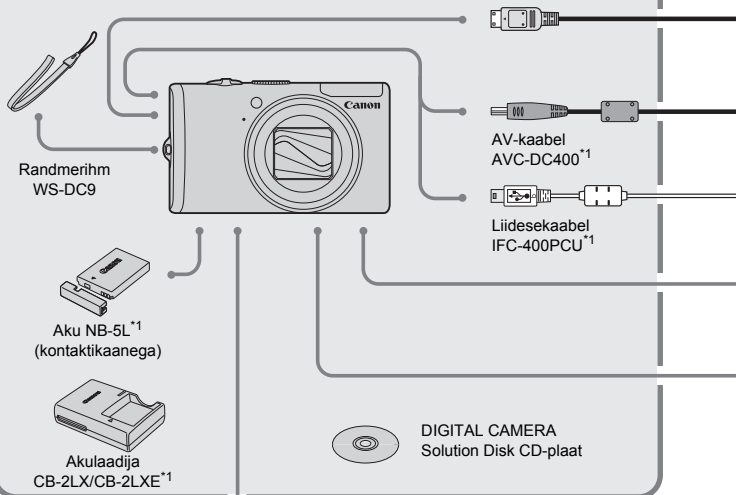


- Klõpsake [Transfer Untransferred Images/ Lae laadimata pildid].
- ▶ Arvutisse laetakse kõik eelnevalt laadimata pildid.
- Pärast laadimise lõpetamist lülitage kaamera välja ja lahutage kaabel.
- Lisatoimingute kohta leiate lisainformatsiooni juhendist [Software Starter Guide/Tarkvara alustusjuhend].

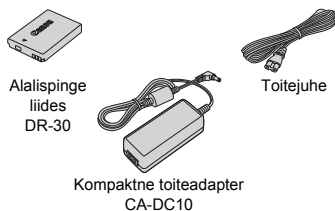


Laetud pildid sortitakse kuupäeva järgi ning salvestatakse eraldi kaustadesse: Windowsi puhul kausta "My Pictures/Minu pildid" ning Macintoshi puhul kausta "Picture/Pilt".

## Kaameraga kaasas



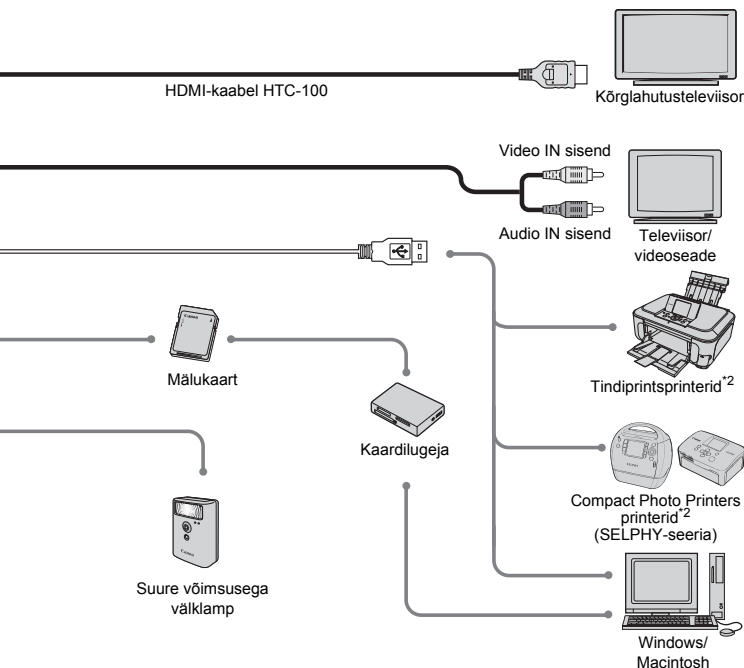
## Vahelduvpinge adapteri komplekt ACK-DC30



\*1 Võimalik ka eraldi osta.

\*2 Vaadake printeri ja liidesekaablite kohta täpsema teabe saamiseks printeriga kaasasolevat kasutusjuhendit.





### Soovitav on Canoni originaal-lisaseadmete kasutamine.

See toode on disainitud nii, et see saavutaks parimad tulemused Canoni originaal-lisaseadmete kasutamisel. Canon ei vastuta selle toote kahjustuste ja/või õnnetuste (tulekahju jne) eest, mis tekivad mitte-Canon'i lisaseadmete kasutamisel tekkinud rikestest (näiteks akukomplekti lekkimine ja/või plahvatamine). Pidage meeles, et garantii ei laiene kaamera riketele, mis on tekkinud mitte-Canon'i lisaseadmete häiretest, kuigi sellised parandustööd on tasu eest võimalikud.

### ETTEVAATUST

AKU/PATAREI VALE TÜÜBI VASTU VAHETAMISEL TEKIB PLAHVATUSOHT.  
UTILISEERIGE KASUTATUD AKUSID/PATAREISID VASTAVALT KOHALIKELE NÕUETELE.

## Eraldi müüdav varustus

Järgmised kaamera lisatarvikud on eraldi müügis.

Mõnedes piirkondades ei ole mõned tarvikud kas müügis või enam saadaval.

### Toiteallikad

- **Vahelduvpinge adapteri komplekt ACK-DC30**

Selle komplekti abil saate toita kaamerat tavalise seinapistikupesa abil. Selle kasutamine on soovitatav kaamera pikaaegseks toitmiseks või kaamera arvutiga ühendamisel. Seda ei saa kasutada kaamerasse asetatud aku laadimiseks.

- **Akulaadija CB-2LX/CB-2LXE**

Aku NB-5L laadimiseks sobilik adapter.

- **Aku NB-5L**

Laetav liitium-ioon aku.

### Muud lisatarvikud

- **HDMI-kaabel HTC-100**

Kasutage seda kaablit kaamera ühendamiseks kõrglahutustelevisori HDMI™ liidesega.

- **Suure võimsusega välklamp HF-DC1**

See lisavälklamp võimaldab valgustada võtteobjekte, mis asuvad kaamera enda välklambi tööraadiusest väljaspool.



## Vaid Euroopa Liit (ja EMP).

See sümbol näitab, et antud toodet ei tohi vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitlevale direktiivile (2002/96/EÜ) ning teie riigis kehtivatele seadustele utiliseerida koos olmejäätmetega. Antud toode tuleb anda selleks määratud vastuvõtupunkti, nt mis on volitatud üks ühe vastu vahetama, kui ostate uue sarnase toote, või elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete utiliseerimiseks volitatud vastuvõtukohta. Väär ümberkäimine seda tüüpi jäätmetega võib kahjulike koostisainete tõttu, mis on tavaliselt seotud elektri- ja elektroonikaseadmetega, mõjutada negatiivselt keskkonda ja inimeste tervist. Samas aitab Teie koostöö toote õige utiliseerimise alal kaasa loodusressursside tõhusale kasutamisele. Lisateabe saamiseks selle kohta, kuidas saate seadmete jäätmed anda ümbertöötlemisse, võtke palun ühendust oma kohaliku omavalitsuse, jäätmekäitlusasutuse, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tunnustatud programmi või oma olmejäätmete prügiveofirmaga. Lisateabe saamiseks elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ümbertöötlemise kohta vaadake [www.canon-europe.com/environment](http://www.canon-europe.com/environment).

(EMP: Norra, Island ja Liechtenstein)



Suurepärane kaamera.  
Suurepäraseid võtteid.  
Aga kuidas kõike jäädvustatut  
välja printida?

you can  
**Canon**

Printimine pole olnud kunagi lihtsam. Lihtsalt ühenda  
Canoni digitaalkaamera Canoni kompaktse SELPHY  
fotoprinteriga ning prindi mõne hetkega ilusaid,  
fotolabori kvaliteediga ääriseta fotosid.